



AVEC L'AIMABLE CONCOURS
DE L'HÔPITAL BRETONNEAU



ET



VOUS INVITENT LE VENDREDI LE 6 JUIN 2003
DE 9H00 À 18H00

**À LA BILATÉRALE FRANCE – QUÉBEC :
MALTRAITANCE DES PERSONNES ÂGÉES :
ENJEUX ET PERSPECTIVES**

FRAIS D'INSCRIPTION : 20 euros
RSVP : rifvel-france@agevillage.com

LIEU :
SALLE DE CONFÉRENCE
Hôpital Bretonneau
23, rue Joseph-de-Maistre
75018 - PARIS
Téléphone : 01.53.11.18.00

EN MÉTRO :
Ligne 13, arrêt Guy Môquet
Ligne 12, arrêt Lamarck-Caulaincourt
EN BUS :
N° 95 arrêt Place Jacques Froment

Les participants intéressés à discuter avec RIFVEL – International d'une collaboration de leur organisme au projet de création de RIFVEL - France sont invités à s'inscrire d'avance au dîner libre prévu pour 20h00. Participation à confirmer à rifvel-france@agevillage.com au plus tard le **26 mai 03** en indiquant le nombre de personnes de chaque structure

P R O G R A M M E

08h30	ACCUEIL
09h00	OUVERTURE : Les enjeux de Vieillir en Liberté France : Isabelle Lesage, directrice de l'Hôpital Bretonneau Québec : Louis Plamondon, coordonnateur, RIFVEL – International France : Hubert Falco, secrétaire d'État aux personnes âgées, représenté par Anne-Carole Bensadon conseiller technique
09h30	La maltraitance : Grands constats en France et au Québec France : Michel Debout, professeur, Lyon Québec : Claire Bernard, avocate, Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse
10h00	Systèmes d'accueil et de références téléphoniques France : Françoise Busby, Alma - France Belgique : Nicolas Berg, médecin, RIFVEL – Belgique
10h30	PAUSE
11h00	Évaluation du danger et de la vulnérabilité à domicile ou en établissement France : Chantal Deschamps, Hôpital Avicenne - AP-HP, mission de coordination des associations et des réseaux ville-hôpital et CCNE. Québec : Sylvie Lauzon, directrice École des sciences infirmières Université d'Ottawa, Comité d'experts RIFVEL – Québec
11h45	Enjeux pour les services et les soins à domicile France : Florence Leduc, UNASSAD Québec : Daphne Nahmiash, chercheure, CLSC Notre-Dame-de-Grâce, Comité d'experts RIFVEL – Québec Québec : Guylaine Ferland, professeure, Institut universitaire de gériatrie de Montréal
12h15	Échanges et Discussions
12h30	DÉJEUNER LIBRE
14h00	Rôle de la police et des services d'aide aux victimes France : Nicole Tercq, vice-présidente, INAVEM Québec : Christian Chalin, Sûreté du Québec
14h30	Défis du signalement des cas de maltraitance Québec : Paul Brunet, Conseil pour la protection des malades France : David Causse, Fédération hospitalière de France
15h00	Stratégies et défis du soutien des aidants familiaux France : Philippe Guillaumot, psychiatre, SPLF Québec : Louise Lévesque, professeure, Institut universitaire de gériatrie de Montréal
15h30	Sites Internet au secours des aînés France : Yves Mamou, Agevillage.com
16h00	Construction du réseau RIFVEL : Enjeux et perspectives France : Robert Cario, APAVIM, professeur, Université de Pau Suisse : Patrick Beetschen, Alter Ego Suisse
16h30	France : Comité de Vigilance contre la maltraitance des personnes âgées, Odile Doucet, Bureau de la Protection des Personnes Québec : Louis Plamondon, coordonnateur, RIFVEL – International
17h00	Visite libre des maisonnées d'hospitalisation (par groupe de 15 personnes) : Inscription obligatoire à rifvel-france@agevillage.com
17h30	Cocktail offert par la Délégation générale du Québec à Paris